Год издания второй.

Пролетаріаца атулаӷуа шьеідышкыл sеӷ рёѵ іqаҕоу
Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ГОЛОС ТРУДОВОЙ АБХАЗИИ

Орган Обласкома КПГ и ЦИК Абхазии

Цена 5000 рублей.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Набережная, №№-ра „МЕТРОПОЛЬ“.

Подписная плата: на мес. без дост.—120 т. р. Принимаются об'явления от учреждений и частных лиц по тарифу 10000 р. за стр. пет. на последн. странице. Подписка принимается в экспедиции газеты: Проспект 25 Октября рядом с Совнаркомом.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

№ 14—449 Сухум-Кале. Четверг 18 Января 1923 года. № 14—449

ИМЕНИННИК.

Наконец, наступил день именин и для Наркомпроса. За все десять с'ездов Советов впервые на десятом с отчетом о своей деятельности выступил народный комиссариат просвещения.

Наркомпросом создана советская система народного образования. Отдельные составные части этой системы, напр. дошкольное дело и рабфаки, являются гордостью Сов. России. Нигде в мире мы не видим подобных и так широко развитых просвещенских учреждений. Это не раз отмечали иностранные педагоги, знакомившиеся с нашим Наркомпросом.

Но, заявил на с'езде тов. Луначарский, под всей системой народного образования нет материальной базы. Благородное дерево советского просвещения сохнет. Если дать ему немного влаги, то оно расцветет и даст плоды.

А влаги дерево просвещения действительно не получает.

В первые советские годы дело народного просвещения росло стихийно. После Октябрьской революции ежегодно открывалось почти по 2.000 школ с круглым числом около 300000 учащихся. Рост небывалый по сравнению с дореволюционным временем. В 1921 году у нас было уже 82.000 школ с 7.000.000 учащихся.

Но это был революционный энтузиазм. Кроме энтузиазма—необходимы также материальные средства для содержания учителей, для содержания и снабжения школ. Средства же эти были только на бумаге.

Когда в 1921 году подсчитали, сколько средств государство может дать школам в действительности, то оказалось, что приходится школьную сеть сокращать, что приходится школы переводить на местные средства. В результате в апреле 1922 года было уже только 70.000 школ с 5.300.000 учащихся, а к октябрю 1922 года еще меньше—55.000 школ и 4.050.000 учащихся.

Надо полагать, однако, что худшие времена для Наркомпроса прошли, что начался перелом. Перевод школ на местные средства недавно начался, но во многих местах уже дает осязательные результаты. Москва и Московская губ., напр., уже окончательно справились со школьным кризисом.

Исключительное внимание, с которым X с'езд отнесся к докладу Наркомпроса, показывает, что на фронт просвещения будут двинуты материальные подкрепления. И центр и места усилят материальное снабжение, дадут необходимые средства делу просвещения.

Наркомпрос уже в этом году добился существенных результатов в области фабрично-заводского ученичества и высшего образования. Впервые в этом году студенчество является в подавляющем большинстве пролетарским и коммунистическим. Даже старая профессура—и та дает все более советский крен. Эти успехи Наркомпроса были особо отмечены на X с'езде.

Можно надеяться, что и на широком школьном фронте, в области массовых школ первой ступени, именинник X с'езда добьется в недалеком будущем таких же успехов.

И центр, и места, и широкие массы трудящихся должны помнить и действительно всеми мерами содействовать созданию материальной базы советскому просвещению.

Письма с X Сезда Советов.

V.

Единый Советский Дом.

Во вновь избранный ВЦИК не вошли делегаты Украины, Кавказской Федерации и Белоруссии. Закончившийся с'езд был с'ездом тех губерний автономных областей и республик, которые составляют РСФСР непосредственно. С'езд, который об'единит все союзные с нами Советские Республики, только еще будет.

Союз Советских Республик был и до сих пор. И никому и в голову не придет мысль, что между Республиками Советов раньше не существовало этой родственной связи. Это был союз, рожденный в огне гражданской битвы, а такой союз крепче любого, самого лучшего договора.

Впрочем, момент зарождения этого союза украинские товарищи относят еще к более раннему периоду,—к периоду совместной борьбы российских и украинских рабочих и крестьян против царизма. Октябрьские баррикады, перерезавшие все границы отдельных стран бывшей империи и красные окопы, избороздившие все земли бывшей царской России—и Украину, и Грузию, и Белоруссию—сцементовали этот союз братской пролетарской кровью и единством усилий, военной борьбы и победы.

X С'езд Советов говорил не об установлении союза, а о еще большем закреплении в мире того единства, которое создалось в войне. Конечно это усиление единства достигается вовсе не юридическим оформлением отношений между РСФСР и состоящими с ней в союзе республиками, а об'единением хозяйственных усилий всех советских государств, чувствующих сейчас больше, чем когда бы то ни было, потребность в согласовании действий и об'единении энергии в борьбе с хозяйственным развалом.

Ведь, не случайно же дело восстановления народного хозяйства мы называем экономическим фронтом. Фронт гражданской войны создал единый союз рабочих и крестьян—татар и грузин, немца—волжанина и белорусса, рязанского русака и украинского селянина,—в борьбе с помещиками и фабрикантами, тянувшимися вслед за генералами и адмиралами с Юга, Востока и Севера. Фронт хозяйственной разрухи еще прочнее спаял массы трудящихся в едином порыве к слиянию судеб отдельных советских республик в борьбе за освобождение трудовых масс всего мира.

Так, резолюция о союзе республик, которую некоторые товарищи слишком упрощенно представляли себе, как простое „оформление“ отношений, как нотариальную сделку, обратилась в могущественную демонстрацию за единый союз пролетариев всего мира в борьбе с капиталом, вылилась в мощный „Интернационал“, бурно вырвавшийся из нескольких тысяч грудей делегатов и гостей.

— Мы доживем до того момента, когда нашей столицей будет не Москва, а Лондон,—сказал т. Фрунзе.

Мартов, когда прочтет об этом в советских газетах, вновь истерически закричит о „красном империализме“ большевиков. Что-ж, ничего не поделаешь, таково уж свойство международной революции, что в качестве международной она не всегда считается с географической картой и с желаниями „Социалистического Вестника“, который предпочел-бы, чтобы Грузия была в руках Жордания и Церетели и состояла-бы в союзе с английским капиталом, жадным до нефти вообще, а до кавказской в особенности. Ну, что же, а история имеет свои желания, не совпадающие с грезами Мартова.

Впрочем, Мартова можно успокоить. Союз советских республик—союз мира. Он не будет, конечно, в стороне, когда надо будет решать вопрос, где быть столице—в Москве или Лондоне. Но сегодня он думает только о том, что надо, по выражению т. Фрунзе, „достроить единое советское здание“ в тех пределах, где революция победила и живет.

С. Ингулов.

В Советской России.

Падение цен на рынке.

ЭРИВАНЬ, 17 За последние дни наблюдается падение цен на продукты Хлеб упал с трех миллионов до полутора, сахар с сорока до двадцати четырех.

Конференция беспартийных крестьян.

ЭРИВАНЬ. 15 января в Камарлю состоялась конференция беспартийных крестьян, на которой присутствовало 250 делегатов. В порядке дня значились следующие вопросы: 1) текущий момент, 2) международное положение, 3) финансы, 4) хлопководство. По первому вопросу делал доклад тов. Маркарян.

Культработа.

ЭРИВАНЬ. 17 Согласно решения зангезурского Исполкома, раз в неделю совслужащим и рабочим будут читаться доклады и лекции.

Кино-агитация.

ЭРИВАНЬ, 17. Центральный рабочий клуб организовал воспроизведение кинематографической ленты „Ануш Туманяна“.

Дешевый хлеб.

ЭРИВАНЬ, 17. Распоряжением центральной комиссии от 13 января, в Эривани и провинциях Армении организована продажа дешевого хлеба. Цена за фунт—1 миллион армдензнаками.

Появление вредителей

ЭРИВАНЬ, 17. В Зангезуре и районе Сискана появились в громадном числе полевые мыши.

Курс валюты.

ЭРИВАНЬ, 17. Вольный курс иностранной валюты в Эривани 16 января в миллионах армзнаков: десятирублевка—810, турецкая лира—630.

Сахар для рабочих.

ЭРИВАНЬ, 17. На-днях ожидается получение трех вагонов сахара, в распоряжение центрфинкомиссии, для удовлетворения нужд рабочих и служащих, которым сахар будет отпускаться по ценам ниже рыночных.

Мука и зерно.

ЭРИВАНЬ, 17. В распоряжении центрфинкомиссии имеется 80.000 пудов муки. На днях ожидается получение большой партии. В счет ожидаемых 650.000 пудов зерна из России получено пока 200.000 пудов.

Рабфак.

ЭРИВАНЬ, 17. Вступительные экзамены на рабфак закончились. Экзаменовалось 234 человека.

Помощь трудящимся.

ЭРИВАНЬ, 17. Для удовлетворения нужд рабочих и служащих Наркомпрод ежедневно отпускает союзам 450 пудов хлеба, с расчетом по $3^{1}/_{2}$ фунта на душу.

„Чистка“.

ЭРИВАНЬ, 17. Чистка служащих продолжается.

Государственный музей.

ЭРИВАНЬ, 17. В целях расширения работы госмузея, последнему отводится часть помещения Совнархоза.

Наложение штрафов.

ЭРИВАНЬ, 17. В Эривани милиция за декабрь месяц, за нарушение обязательных постановлений, оштрафовала граждан на сумму 460 миллионов руб.

Статистика преступности.

ЭРИВАНЬ, 17. За декабрь месяц в Эривани было 11 случаев краж, из коих все раскрыты, и одно самоубийство Уголовным отделом отмечено 92 происшествия. Раскрыто 56.

КРАСНЫЙ ЮМОР

Новогодняя анкета.

Когда наступает Новый год, обыкновенно каждый высказывает заветные свои желания, осуществления которых он жаждет в предстоящем году. Согласно поручения мы направились раньше всего к

БОНАР ЛОУ.

— Что я желаю в 1923 году?—спросил нас английский премьер, чуть-чуть не получивший в палате Общин недоверия. Прежде всего, чтобы сдох Пуанкаре!

— Но ведь, кажется, Англия так дружна с Францией?

— Вы помните вашу крыловскую басню „Орест и Пилад“? Помните, как две собаки не могли налюбоваться друг на друга, но при первой кости вцепились друг в друга... Англия предпочитает кушать кость одна, без помощи „приятелей“!... До свидания! Я еду в Палату Общин дослушивать проклятия безработных!

Тогда мы отправились к

ПУАНКАРЕ.

— Пожелания? На Новый Год?... Пусть чортова бабушка слопает Бонар-Лоу! Вы удивлены? У вас напрашивается вопрос о дружбе между этими странами?

— Да, признаться....

— Мы должны признаться, а не вы! Нам Англия мешает на каждом шагу!.. Мы не можем предпринять даже самой малюсенькой авантюрки без того, чтобы не столкнуться в ней нос к носу с Англией!... К чорту „акционерное общество“ в политике! Франция хочет грабить для себя!...

— А как вы смотрите на Советскую Россию?

— Раньше мы на нее смотрели с ненавистью. Затем, когда вы и нам надавали щелчков, мы стали смотреть на вас с ужасом. А теперь... теперь мы смотрим.... того.... Впрочем, передайте поклон Чичерину!...

Нам оставалось итти к

МУССОЛИНИ.

— Новый год?... Гм.... А скажите, он того: не против фашистов?

— Простите, но вы не поняли.... Новый год, это—начало всякого года... Календарная величина...

— Ага!... А я уже думал, что это—какой-нибудь мой новый соперник на политическом поприще! Новый год? Как же, как же.... помню! Меня как-то выпорол в канун его мой покойный папаша! Так чего вы от меня хотите?

Мы об'яснили цель своего посещения.

— Чего я хочу? Пусть сдохнут Пуанкаре и Бонар-Лоу! А я хочу быть вторым Юлием Цезарем! Я уже заказал себе соответствующую тогу, но у меня не хватает денег выкупить ее у портного!... Не можете ли вы одолжить мне на пять минут сто лир?

Он посмотрел с вдохновением на нашу золотую цепочку и сочно улыбнулся. Дойдя задом до двери, мы быстро затворили ее и со вздохом облегчения очутились на улице....

Пришлось поехать к

ВОЙЦЕХОВСКОМУ.

— Что я хочу?—обворожительно спросил нас новый президент польской, с позволения сказать, республики.—Я скромен! Я хочу, чтобы револьверы в руках польских реакционеров всегда давали осечку! Честь имею кланяться!...

Приехав домой, мы пошли к

ЧИЧЕРИНУ.

— Я хочу того же, чего хотите и вы, и вся рабоче-крестьянская Россия, и революционные рабочие всего мира... Я хочу, чтобы 1923 год был началом Мировой Революции!

С. Гарин.

Малолетняя.

Товарищ, зачем же вы вносите мою дочь в списки плательщиков налога? Она еще, собственно, несовершеннолетняя!

— Несовершеннолетняя? Сколько же ей лет?

— Шестнадцать.

— Так вы верно считаете в дензнаках 22 года?!

Начало и конец.

— Не нравится мне что-то конец этого нового года!

— Какой же конец! Год еще только начинается!

— Начинается, а конец-то уже зловещий. 1923! Что на конце то?

— Тройка!

— То то и оно, что тройка! Я из-за этой тройки в минувшем году столько неприятностей принял, а тут—на-ка опять она!

К чистке Медсантруда.

1.

— С легким паром!
Ух, как жарко!
Чист и, верьте, без мочалки...

2.

— А что с Вами? Побледнели?!
Неужели угорели?!
— Так, пустое, ерунда!
С двух до часу,—не беда.

3.

Фармотдел вот офамил то,—
Профсознанье, видно, спит в нем.—
Заявляют, не краснея:
„Мы с утра, мол, все не ели“.

4.

А врачи-вот где закваски
Уж не выжмешь старой, прежней,
Подымают шум, смятенье:
„Час итти в обход вечерний!“.

5.

Правильно заметил М.. нам
О наклонностях противных
Одного врача. Вы знаете
Больно он уже активен.

6.

Аппетит его огромный
Возмутил М... бесконечно.
Отработав в НКЗ,
Он больных не гонит,—лечит.

7.

Это, правда—так обидно
Грабить у Сухума славу,
Пресекать заразу, корне;
Лучше ходят пусть, как павы.

8.

А как тонко М.. наш славный
По достоинству ценил;
Так легко и беспристрастно
Он глаза нам всем раскрыл.

9.

Тот, что с аппетитом волчьим,
И спесив, и нерадив,—
Отрицательные стороны
Все в себе он совместил.

10.

То ли дело, совершенство М...
В работе и делах;
Проработает два года—
Все мы скажем только—„ах“!

12.

Как приехал—нет полгода,
А глядите на Курупр;
Так спокойно, как в „каиках“—
По Босфору что плывут.

13.

Ну за то, ох! и досталось
Одному врачу М . . . . . у,
Довели до слез;
И, верьте, потерял не каплю крови..

14.

„По делам коту и мука!!..
Шутка ли—на старость лет,
Проработав тридцать с лишним,
За визит он взял браслет.

15.

Поднял гам и суматоху.
„Докажите“—говорит—
„Репутация ведь гибнет,
„Кто тот низкий клеветник?“

16.

Вот смешной! Да кто же
„Должен“ и „обязан“ отвечать,
Кто сказал, тот верно знает,
Совесть у него чиста....

17.

И умно сказал П . . . .,
Что известно всем, всегда....
„Ведь ни разу не бывало,
Дыму—в жизни без огня“.

З. Ле.

ПО КРАСНОЙ АБХАЗИИ.

Очемчиры.

Бандитов—к расстрелу.

Выездная Сессия Верховного Революционного Трибунала Абхазии, в составе: председателя Трибунала В. Чачба, членов И. Филимонова и И. Вардания, 9 января 1923 г. рассматривала дело о гр. гр. Иване и Кунте Чхотуа, Симоне и Малхазе Амчба, Риза-Яхна-оглы, Константине и Иване Мебония, обвиняемых в вооруженном нападении с целью ограбления в декабре 1922 г. в Ольгинском ущельи проезжавших и проходивших граждан в числе свыше 100 человек и в укрывательстве сего преступления.

Материалами судебного следствия и полным сознанием обвиняемых Левана и Кунта Чхотуа, Симона Амчба, Риза-Яхна-оглы и Константина Мебония факт преступления был вполне установлен. Картина преступления такова. В декабре 1922 года Константин Мебония, Иван и Кунт Чхотуа, Симон Амчба и Риза-Яхна-оглы, в соучастии со скрывшимися Акуном Качарава и Гудза Шелия, образовали шайку с целью ограбления и привели свое намерение в исполнение, устроив на Цебельдинском шоссе в районе Ольгинского ущелья засаду и, угрожая винтовками, останавливали и грабили в течение целого дня всех проходивших и проезжавших граждан, ограбив таким образом более 100 человек и награбленное имущество, деньги, а также лошадей поделили между собой. Главарем шайки являлся скрывшийся бандит Качарава, степень же участия остальных участников ограбления одинакова.

Выяснилось, что подсудимые—Константин Мебония и Иван Чхотуа, в прошлом, при меньшевиках, были судимы: первый—за ограбление, а второй—за кражу, и хотя судом, по словам подсудимых, были оправданы, но, по сведениям администрации, оба они, а также Симон Амчба, являются порочными, а Константин Мебония, кроме того, числится в списке бандитов по Гумистинскому уезду. Относительно Риза-Яхна оглы известно, что

он прыбыл в Абхазию из Турции 6-ть месяцев тому-назад, не имея в Абхазии никакого родства и поддерживал связь с бандитом Качарава и подсудимым Константином Мебония.

Хотя подсудимый Леван Мебония отрицает, что он знал, что лошадь, переданная ему на сохранение Иваном Чхотуа, отнята у потерпевших от ограбления, а подсудимый Малхаз Амчба, признав, что хотя ему было известно место, где спрятал Шелия награбленные вещи, но он не успел донести об этом властям—об'яснение этих подсудимых не заслуживает доверия, так как опровергается показанием свидетеля Ясона Маргания,—а потому:

В виду изложенного Ревтрибунал постановил признать обвиняемых Константина Бичуева Мебония, из крестьян сел. Качага, Кодорского уезда, Симона Лагустановича Амчба, из крестьян с. Джгегды того же уезда, Ивана Бугдуевича Чхотуа, из крестьян того же селения, гр. Риза Яхна-оглы, 20 л., проживающего в с. Качага и Кунта Лагустановича Чхотуа из крестьян с. Джгегды, виновными в том, что, по взаимному между собою соглашению, составили шайку со специальною целью разбоя, и в декабре 1922 года, будучи вооружены винтовками, устроили засаду на проезжей дороге, в районе Ольгинского ущелья, Гумистинского уезда, и в течение целого дня, угрожая оружием, ограбили более 100 граждан, шедших и ехавших по означенной дороге, т. е. виновными в бандитизме; и граждан Левана Бечуева Мебония, из крестьян с. Качага, и Малхаза Богозовича Амчба из крестьян с. Джгегды—признать виновными в том, что, зная о нахождении ограбленных вещей, а Малхаз Амчба, кроме того, принял на сохранение лошадь из числа ограбленных,—они не донесли властям, а украли награбленные вещи, т. е. виновными в недонесении и укрывательстве.

Обращаясь к определению меры наказания, Верховный Революционный Трибунал, учитывая уголовное прошлое подсудимых Константина Мебония, Ивана Чхотуа и Симона Амчба и связь гр. Риза-Яхна-оглы с известным бандитом и, принимая во внимание, что в последнее время в Кодорском уезде бандитизм принял систематический характер, не находит в отношении этих подсудимых никаких смягчающих обстоятельств и полагает необходимым, по соображениям революционной целесообразности, применить к ним высшую меру наказания; в отношении подсудимого Кунта Чхотуа, учитывая его молодость и несознательность, представляется возможным и целесообразным подвергнуть его лишению свободы до высшего предела; в отношении же подсудимых Левана Мебония и Малхаза Амчба, в виду того, что одной из главных причин, побудивших их скрыть преступление, в совершении коего участвовали родственники, являлись родственные чувства и, принимая во внимание их малосознательность и некультурность, Трибунал полагает возможным ограничиться в отношении их лишением свободы до 2-х лет.

На основании изложенного и руководствуясь интересами пролетарской революции и революционной совестью, Ревтрибунал приговорил:

Константина Мебония, 28 лет, Симона Амчба, 19 лет, Ивана Чхотуа, 18 лет и Риза-Яхна-оглы, 20 л., расстрелять; гр. Кунта Чхотуа, 17 лет, подвергнуть заключению в тюрьме сроком на 5 лет; г.г. Левана Мебония, 23 лет и Малхаза Амчба, 19 лет, подвергнуть заключению в тюрьме сроком на 2 года каждого. Осужденным к тюремному заключению засчитать в срок отбытия наказания по сему приговору время предварительного заключения.

Приговор в отношении осужденных Константина Мебония, Ивана Чхотуа, Симона Амчба и Риза-Яхна-оглы подлежит утверждению Абцика.

Просьбу о помиловании осужденные могут подать в течении 28 часов на имя Абцик'а.

Вещественное доказательство возвратить потерпевшим по принадлежности, а оружие, отобранное у осужденных, конфисковать.

Приговор приведен в исполнение.

Постановлением Президиума Абцик'а от 10 января с. г. приговор сей в отношении осужденных к высшей мере наказания утвержден и 11 сего января, в 2 ч. ночи, приведен в исполнение.

С. Моквы.

(Кодорский уезд).

За монастырской стеной.

То, что изложено ниже, напоминает дикие нравы средневековья и, казалось-бы, совершенно уже немыслимо теперь, но, к сожалению, изложенное—факт, оценить который предоставляем читателю:

Вдали от культурных людей и сдерживающих произвол органов притаилась „святая обитель"—женский Моквинский монастырь. Туда отдали „на воспитание" семилетнюю девочку — сироту. „Воспитывать" взялись две „преподобных матери", монашки—чулочницы, и свели свое благочестивое воспитание к тому, что едва не до-полу смерти избивали несчастного ребенка.

Не задолго пред Рождеством соседки-монашки услышали очередные вопли истязуемой девочки и, очевидно, они были слишком уж сильны и вынудили их вмешаться.

Благочестивому взору святых матерей представилась такая картина: две озверевших мегеры—монашки, связав беззащитного ребенка, изо всех сил полосовали его колючими прутьями (розы), превращая все тельце (спину, руки, ноги) в одну сплошную кровавую рану со впившимися колючками...

Что это: кошмар, святость или самый типичный садизм? Во всяком случае это уголовное преступление, вопиющее о немедленных мерах пресечения и расследования: только—ли это творится в застенках за монастырским стенами этими отбросами живого общества, под своими черными рясами скрывающими сердца диких зверей...

Конечно, это деталь, но ведь эти-же люди называют себя последовательницами Иисуса Христа.. Спросить бы их—как он относился к детям сам и как учил относиться к ним?.. Надо думать, что по отношению именно к моквинским садисткам он говорил: порождение ехидны... и рекомендовал отмерять им тою же мерою, какою меряют и сами они.

Колючие розги в XX веке... в Советской республике... по отношению к детям...

Нет слов для выражения возмущения всей этой гнусностью!

С.

В Совнаркоме С. С. Р. Абхазии.

На заседании президиума Совета Народных Комиссаров С. С. Р. Абхазии, под председательством Зампредсовнаркома т. Д. Алания, рассматривался вопрос о порядке расчетов с Лесдором за перевозку дров для N-го сухумского полка. Рассмотрев вопрос, президиум постановил произвести Лесдору перевозку дров за счет Совнаркома.

В Наркомземе.

Совхоз „Диоскурия". На одном из последних заседаний коллегии Наркомзема под председательством т. З. Бения разбирался вопрос о совхозе „Диоскурия".

Всесторонне обсудив этот вопрос и выяснив, что Военкомат не выполняет условий по заключенному договору и нарушает его, а также приняв во внимание, что действия Военкомата приведут к гибели такого культурного хозяйства, как Диоскурия, коллегия постановила ходатайствовать перед Совнаркомом об понуждения Нарвоенкомата к уплате арендной платы и расторжении с ним договора.

Кроме того коллегия решила совхоз сдать в аренду частному лицу на срок от 7 до 9 лет и поручила члену коллегии тов. Кибардину выработать проэкт договора.

Мелкие вопросы. Затем был разобран ряд мелких вопросов. На просьбу сельчан Ивано-Алексеевского о-ва об открытии дороги через дачу Кукса было решено таковую открыть, при условии принятия на себя о-вом обязанностей по ее ремонту.

Также было постановлено сдать в аренду участок совхоза „Ильич" (бывш. „Гульрипш").

Было отказано в просьбе жителей сел. Анухва-Армянская о сложении с них штрафа за самовольную порубку леса.

Гагринский Земотдел. Наркомзем предложил своему уполномоченному в Гаграх именоваться Завземотделом Гагринского уезда. Кроме того коллегия постановила ходатайствовать перед Совнаркомом об утверждении при гагринском Земотделе должности агронома.

Борьба с наводнением.

Работа по борьбе с наводнением рек в Гумистинском уезде началась.

15 января состоялось первое заседание комиссии по укреплению берегов рек Кодора, Келассури и Маджарки.

Разбирался вопрос о необходимости предварительных мер по устройству регуляционных сооружений названных рек и двух мостов по Цебельдинскому шоссе через реку Маджарку.

Обсудив этот вопрос, комиссия постановила ходатайствовать перед Совнаркомом о срочном предоставлении Главным Управлением Путей Сообщения Абхазии проекта и смет на постройку двух мостов через реку Маджарку.

На заявление представителя от Гупс'а о необходимости приступить к топографической с'емке русла рек Кодора и Келассури, комиссия постановила к 18 января выехать на место работы с участием инженера т. Великосельского, землемера т. Вересова и представителя от Гупс'а т. С. Гогсадзе.

Театр и искусство.

Концерт камерной музыки.

Музыкальная жизнь в Сухуме чуть теплится, почти умерла, и вдруг—„концерт камерной музыки" с серьезной программой—удивительно; а что совсем непостижимо,—что маленький зал Совпрофа буквально набит сидящей и стоящей и испытывающей египетскую жару публикой. Что сие обозначает? А только то, что друзьями и товарищами—музыкантами одного из участников концерта были приняты героические меры по устройству и распространению билетов на концерт, сбор с которого предназначался на то, чтобы помочь, наконец, давно стремящемуся выбраться из Сухума в Москву, бедствующему здесь, товарищу—музыканту.

В 1-м отделении было исполнено трио Мендельсона Д—moll, и, не будучи слишком строгими, скажем, что исполнено было достаточно хорошо. Лучшее впечатление оставило Andante.

2-е отделение составилось из арий, романсов и дуэтов в исполнении Н. М. Розановой, А. В. Ващенко и Л. К. Строевонс и концертного дуэта Вебера для кларнета и фортепиано.

Хотя концерт Вебера и не бог весть какой перл музыкальной сокровищницы человечества (литература для кларнета, вообще, бедна), но и Верник, впервые выступивший соло в Сухуме, и Песковская—Жило доставили нам большое удовольствие вдумчивым и художественным исполнением концерта и имели заслуженный успех. Вокальные номера оказались весьма пестрыми по содержанию: арии западной оперы, пьесы в русском народном духе Глазунова и Даргомыжского и космополитически—эмоциональный новейший русский романс.

Не знаешь, на чем остановиться. Отметим только прекрасную школу Н. М. Розановой, богатый и красивый голос А. В. Ващенко и хороший аккомпанимент Л. Е. Песковской—Жило и О. К. Синцовой.

С. В.

В цирке.

За последнее время цирк очень охотно посещается публикой. Большим успехом пользуется обозрение Сухума.

Из вновь приглашенных артистов особое внимание заслуживает Черное Домино,-классическая балерина, скрывшаяся под черной маской.

Особенно эффектно Черное Домино в исполнении „Умирающего лебедя" Сен-Санса и других классических вещей. Жаль, что такая артистка выступает под убогий цирковой оркестр. Очень интересны и занимательны спортивные схватки (в борьбе) спортсменов, под умелым руководством Шемякина.

Спартак.

В сухумском порту.

„Новороссийск", прошел 16, I из Сочи в Поти, доставив 350 пуд. и 28 пассажиров и взяв 73 пуда груза и пассажиров.

„Ф. Дзержинский", пароход, прошел 16, I из Очемчир в Гудауты, доставив 44 пуда груза и 40 пассажир. и взяв 30 пуд. груза и пассажиров. На пароходе от'ехала в Россию партия отпускников N Сухумского полка.

„Приятель", моторно-парусное судно, отошло в Новороссийск с грузом яблок в 400 пуд.

„Арслан", моторно-парусное судно, отошло в Н. Афон с разным грузом в 1.400 п.

Сухумская биржа.

Бюллетень Котировочной Комиссии Сухумского Биржевого Комитета

Курс валюты к 11 часу дня 17-го января 1923 г.

Лира тур. бум. в грузб.	500 т. р.
Золотой рус. (10 руб.)	10.80—10.90 п.
Золотой рус. в бон.	5.400—5.450 т.
1 мил. совзнак. в грузбон.	18—20 т. р.
Фунты английские	7.90—8.00 п.
Золотая лира	7,90—8.00 п.
20 франк. французских	2,30

ХРОНИКА.

В Нарвоенкомате. Нарвоенкоматом Абхазии предположена продажа с торгов разного велосипедного, мотоциклетного и т. п. имущества.

Почтовый ящик.

Гудауты, П. Ф. Скромному. Просимое высылаем. Освещайте информацией жизнь города, уезда.

Гали, А. Какава, Хорава и другим. Ждем материалов.

Очемчиры, Секретарю Парткома. Почему не исполняете обещанного?

Совнархоз. Г. К. Пишите.

Дмитриевская вол., Т. Самут. Освещайте жизнь волости.

Владимировской Ком'ячейке. Неужели на Вас повлиял так от'езд тов. К го, что вы до сих пор не можете собраться с мыслями и начать освещать жизнь селения и работу ячейки?

Военкорам Сухумского полка и др. частей. Спокойной ночи, товарищи! Но пора бы и проснуться!

Официальный отдел.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Совета Народных Комиссаров ССР Абхазии.

В изменение декрета „О порядке реквизиции и конфискации имущества частных лиц и обществ", утвержденного в заседании Совнаркома от 2—XII—22 г., утверждаются следующие изменения:

ПРИМЕЧАНИЕ 2-е к ст. 4 й декрета: „Оплата товаров и домашних вещей, реквизированных в период времени с 8 июня 1922 года по день издания настоящего декрета производится указанной ст. 4 Оценочной Комиссии по правилам ст. ст. 4—9 постановления Ревкома Абхазии от 30 октября 1921 г. („Голос Трудовой Абхазии" от 30—X—21 г. №91)

К § 32 ст. того же декрета дополнить следующим примечанием: Действие настоящей статьи распространяется на конфискации и реквизиции, произведенные после 8 июня 1922 г.

Зам. Предсовнаркома Д. Алания.

Наркомюст И. Маргания.

Управделами Совнаркома О. Лях.

Обязательное Постановление

Об устройстве домовладельцами и арендаторами торговых помещений и складочных мест тротуаров и ливневых водостоков.

§ 1. Все владельцы застроенных и незастроенных участков и арендаторы арендуемых от Коммунального Отдела торговых помещений по гор Сухуму обязуются за свой счет отремонтировать т. е. привести в благоустроенный вид, все прилегающие к их строениям или торговым помещениям тротуары по всей длине принадлежащего участка или арендуемого помещения.

§ 2. Все работы по устройству, ремонту тротуаров, лотков и бордюров в смысле качества и размера должны быть производимы лишь с разрешения Под/отдела Благоустройства Коммунхоза, даваемых последним через своих технических агентов указаниях о работе на самом месте производства работ согласно городского нивиллировочного плана.

§ 3. Ширина лотка должна равняться $1\frac{1}{2}$ арш., дно же лотка должно быть вымощено крупным булыжным камнем, а откосы его мелким камнем на слое песка толщиною 4 вершка, покоющимся на водонепроницаемом основании. Откосы лотка должны быть копаемыми в плоскости существующих соседних стенок лотков.

§ 4. Основной тип тротуаров надо считать следующий: $\frac{1}{3}$ ширины тротуара, прилегающей к границе участка, устраивается в виде бетонной дорожки, из бетонного состава толщиною не меньше 0,06 саж; ширина бетонной дорожки должна быть не менее $1\frac{3}{4}$ аршина. Остальная часть тротуара до бордюра отводится под посадку деревьев, род которых и расстояние между ними определяется п/отд. Благоустройства.

§ 5. Высота засаженных деревьев допускается не более 2 саж., кроме кипарисов, пальмы, бананов и др. пород, поддающихся стрижке по форме, указанной П/отделом Благоустройства.

§ 6. Смыкания тротуаров смежных участков должны быть без уступов, а если таковые необходимы в виду характера тротуаров, то ступеньки должны не превышать по высоте 5 вершков каждая.

§ 7. Тротуары должны иметь в середине улиц поперечный скат в $\frac{1}{100}$ при гладкой его поверхности и в $\frac{1}{50}$ при шероховатой.

§ 8. Собственникам и владельцам участков предоставляется право устройства тротуаров более красивого типа, но лишь с разрешения П/отдела Благоустройства.

§ 9. На улицах с большим накоплением ливневых вод в лотках (ренштоках), что грозит опасностью для движения экипажей, углубление этих лотков по требованию П/отд. Благоустройства домовладельцы сооружают под тротуарами, у бордюров, крытые канавы с впуском воды через надлежащим образом устроенные решетки. Чертежи этих решеток и канав дает П/отдел Благоустройства Коммунхоза.

§ 10. Вода с водосточных труб (с крыш) переводится через тротуар по лоткам или закрытыми канавками под тротуаром, или открытыми мелкими желобками.

§ 11. В случае, если собственник или арендатор городского участка или торгового помещения в двухнедельный, по предложению ему о том, КОМ-МУНХОЗОМ, срок не приступит к работам вышеуказанных работ, или не окончит таковые по истечении двух месяцев со дня начала работ, Коммунальный Отдел производит означенные работы за его счет, а издержанные Отделом деньги при неуплате их владельцами или арендаторами добровольно, Отдел взыскивает с таковых через Народный Суд.

Настоящее обязательное постановление вступает в силу с 1-го января 1923 г.

Предгорсовета Борисенко.

Завкоммунотделом Т. Волков.

Зав. П/Отд. Благоустройства А. Сазонов.

ОБ'ЯВЛЕНИЯ

ОБ'ЯВЛЕНИЕ.

Довожу до сведения всех подписчиков, что неполученные газеты «Известия» за **ДЕКАБРЬ** будут вскоре всем представлены сразу так как в **ЦЕНТР** послано заявление о немедленной присылке полного комплекта недостающих газет.

Мамонков.

Наркомат Труда

доводит до сведения всех государственных, общественных, кооперативных и частных предприятий и учреждений, а также лиц, применяющих наемный труд для личных услуг, что расчетные книжки нового образца, согласно постановления Совнаркома С. С. Р. Абхазии „О введении расчетных книжек, для лиц, занятых наемным трудом" от 16-го декабря 1922 г. распубл. в № 4—439 газеты „Голос Трудовой Абхазии" от 5-го января с. г., должны приобретаться в канцелярии Наркомата Труда за наличный расчет. Цена расчетной книжки для госучреждений и госпредприятий—25.000 рублей, для всех остальных—40.000 рублей. Для получения расчетных книжек необходимо представлять именной список рабочих и служащих, для которых приобретаются расчетные книжки.

Зам. Наркомтруда Кудряшев.

Управдел Руденко.

В Рабочем Клубе.

в субботу, 20 января, в 5 часов вечера состоится

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ

членов Рабоче-Красноармейского-Клуба.

Порядок дня:

1. О работе Клуба—докл. т. Кремянского.
2. Финансовое положение Клуба—докл. т. Гордона.
3. Перевыборы Правления.
4. Текущие дела.

Явка всех членов Клуба обязательна.

3—2

ПРАВЛЕНИЕ.

Издание Облаткома и Абцика. Типография имени тов Ленина Сов. Нар Хоз. Абхазии. Тираж газ. 1500 экз.